

HINDIA-SEPAKAT.

Verantw.-Hoofdredacteur:

ABDOELMANAP

gelar
MANGARADJA HOETA GOGAR.

Redacteur:

ACHMAD AMIN.

**PENJONGKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJ H BADI
KEOETAMAANNJA B/NCSA DENGAN PENDOEDOK.**

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa”- Sibolga.

Telegram adres: „KEMADJOEAN”- Sibolga.

Wd: Administrateur: ABDOELMANAP.

Directeur A. M. Haroen handelaar

Onder direct. Lelo Bongsoe id.

Comm. Hadji Mattahir id.

Mohd. Joenoes id.

Marah Mantjajo id.

Mohd. Jasin id.

H. Abdoelrahim id.

Adviseur H. Abdoelmadjid id.

Kassier H. Mohd. Sjoekoer id.

HARGA LANGGANAN: Di-Hindia, 3 boelan f 3.—
Diluar Hindia 6 boelan f 7.50
1 lembar 0.70

SEGALA PEMBAJARAN DIHINDIA DENGAN
LEBIH DAHOELOE.

Advertisement: 1 perkataan 5 sen, sebaris f 0,20; sekali moeat se-
kocorang-kocorangnja f 1.— kalau berlangganan ada lebih moerah.

HARI INI HINDIA SEPAKAT
DITERBITKAN 1/2 LEMBAR.

TOEROENAN.

Terambil dari jour-
naalnja *Zelfbestuur*
der *Landschap Nisam*
(Jm. T. Rhi Boedjang).
jang sekirang dalam
penjingkirin dinegeri
Meulaboh.

1921 — 11 — Maart. Poekoel
11,30 sampai poekoel 1 masoek
kepada assistent; moela² bertan-
nja apa saja boleh djoega besok
toeroet pergi ke-Boeboen; didja-
wab (setelah bermocafak dengan
kapitein oentok dapat tempat di
dalam auto), dengan boleh.

Bertanja bagaimana kalau soe-
dah datang? Djawab atas cha-
bar telepon bertanja hal belan-
dja 3 anak-anak di Padang-Pan-
djang itoe. Djawab, beloen da-
tang djoewab apa-apa, tetapi ter-
ceos Assistent moelis telepon
boeat tanja halnja lagi. Saja ber-
teritera hal kemarin doelo, ja-
itoe commies W. A. Robbers ada
berkata kepada saja, bahwa dia
hendak potong sadja dari pada
saja poenja belandja, tetapi kali
dimoeaka oentok pembajar ulang
jang baroe itoe, karena sebenar-
nja dia tidak boleh beri pindjam
kepada saja, kalau lekas sekali
saja diizinkan balik kenegeri atau
lainnja. Sekarang berhoebong
dengan apa-apa jang soedah kita
bitjarakan doelo, jaitoe saja ba-
rangkali boleh dapat roemah sen-
diri dan boleh saja mengadakan
perkakasnja sekedar jang tidak
boleh tidak adanja. Apa saja bo-
leh ambil (atau beli) barang² le-
lang² nanti kalau ada lelang?
Assistent menerangkan baik toeng-
goe doelo sampai tentoe dapat
tidaknya roemah. Saja djawab,
bahwa sekarang hendak ada le-
lang — nanti takoe tidak ada
lelang setelah tentoe roemah itoe.
— Assistent katakan, bahwa saja
boleh sadja dapat wang contan
terpindjam dari sas kalau moe,
beri sadja satoe bon; karena se-
dangkan satoe merk boleh dapat
pindjaman dari sitoe begitoe ba-
njak akan tidak ada salannja ka-
lau saja djoega boleh dapat.
— Bertjeritera hal Klerk Purvis dan
ditjelanja halnja orang Europa
djoega begitoe boesok berho-
eang-hoetang pada Tjim sebagai
tidak loeroes, ambil mas disini
adaikan kesna dan oeljoeng-
nja.

Kemoedian mengetjek lain-lain
al jang nanti dibelakang hendak
saja toeliskan sekedar jang mah-
tingat. — Kepada Assistent
boeat dapat tahoe sedikit, apa-
nja haroes atau tidak haroes per-
koekan sebagai sekarang, saja
rahan dibatja salinan soerat
kepada Gouverneur tanggal 17
ovember 1920 dari pada kami
ertiga (Teukoe Mohamad Said,
Teukoe Abdul Latief dan saja).
eminta keterangan atas pembi-
raan² toean Caron dalam moe-
awarat hoeloebalang baroe, wak-
e itoe. Assistent ada sedikit me-
goeri perkataan dalam soerat

itoe, jaitoe koerang padoet kepa-
da Gouverneur disoebel perkata-
an „selekas-lekasnja”: habis itoe
saja beri dibatja lagi: conseil soe-
rat jang Foteh disoebel penjo-
roehnja, tertanggal 12/1—21 No-
124/9 dari saja sendiri kepada
Gouverneur, teresebab oleh pem-
bitjaraan Assistent-Resident Lho
Seumawe disetari 11/1—21 dan
djoega dibatja soerat Assistent
tanggal 17/1—21 No. 31, jang di-
kirim kepada saja, setelah mene-
rima soerat nommer 124/9 itoe;
dan sebeloem dikirim soerat itoe
kepada Gouverneur; — Disini sa-
ja toendjoekkan Assistent kepad-
kesalahan jang roepanja diseng-
dja tertoeelis dibawah soerat ini
dengan dawat, jaitoe disana ditoe-
lis, bahwa soerat saja soedah di-
terima boeat dikirim kepada Gou-
verneur, tetapi tanggalnja 5 Fe-
bruari 1921, dan nommernja 124/9
Kemoedian berkata-kata djoega;
— Disatoe peroendingannja oen-
lecek penjemputan, saja serah-
kan salinan soerat tanggal 30
Maart 1920, jang bertanda tangan
kan oleh kami doabelas orang,
kebanjakan Oeloebalang, menjel-
la panggilan Gouverneur kepada
Teukoe Mohd. Said jang telah
membikin tertindis kehormatan
adat dan agama; atas soerat ini
banjak Assistent menegoer; jaitoe
tidak kena orang 12 itoe mene-
ken soerat itoe, melainkan Teu-
koe Mohd. Said sendiri jang bo-
leh boeat soerat itoe, karena dia
jang terkena; dan Teukoe Mohd.
Said kirim itoe kepada Gouver-
neur Generaal boeat mengadoek-
kan Gouverneur, karena Gouver-
neur Generaal jang boleh diadi-
hakin atas Gouverneur, tidak
orang doabelas itoe. Lain dari
itoe, itoeelah soerat boleh orang
ambil djadi alasan jang saja mem-
poenja sifat *revolueionair*, kare-
na roepanja beramai, hendak me-
lawan Gouverneur. — Atas itoe
tegoran dan keterangan, saja dja-
wab, bahwa saja mengadoek-
ada sedikit kami keliroe, pasal kami
jang menekeud soerat itoe, ka-
rena kami pikir tidak seperti As-
sistent beri tahoe, melainkan ka-
mi 12 itoe hanya djadi saksi pem-
benarkan tersalahnja ichtjar Gou-
verneur meneroet chabar Teukoe
Mohamad Said sendiri soedah
djoega ia tolak. — Tetapi boekan
djadi lepas, melainkan kami lihat
dia distratt poela 14 hari, wadjab
datang dikantoor Assistent Lho
Seumawe, antara poekoel 8 dan
1 siang.

Assistent melahirkan pikirannja
dia wadjab bertanja lagi kepada
Gouverneur apa-apakan jang dja-
di penjakit saja jang dia wadjab
oebatkan, karena sampai seka-
rang beloen dia tahoe lagi pe-
njakit saja jang dengan terang dia
timbang djoega hal tjeritera bah-
wa Assistent Lho Seumawe ada
bagoes sekali menimbang dan
lama.

Perkata Assistent ada lama²
berpikir itoe ada sebetoealnja
tetapi pasal bagoes ke-
poetoesan timbangannja itoe tid-
dak dapat kami benarkan (halnja
toekang muziek petjahkan glas-

nja, dan soedah tereseboet disoe-
rat chabar), lama berpikrinnja itoe
sehingga boleh terlambat apa-
apa jang tidak padoet terlambat.
Kemoedian djatoeh bitjara kepa-
da sebat² toean Meijer djadi As-
sistent Lho Seumawe. — Saja ka-
takan meneroet pikiran sajaan
diri dan djoega beberapa orang
lain, bahwa goeminnja, sebat²
bergelar *meester* dalam keadilan
dan diafdeeling N. V. Atjeh sog-
dah perloe soenggoeh sebat²
baiknja keadilan negeri toeroes
oleh Oeloebalang. Djadi oentok
pemimpin hal itoe.

Assistent menerangkan boekan
begitoe melainkan meneroet bi-
asa sadja. Saja lawan dengan
menerangkan jang dia sama djo-
ga pengetahoennja dengan saja
atau sama, tidak tahoe sebenar-
nja, melainkan takoe sadja. —
Dia peritannkan atas ini saja tjer-
iterakan jang saja sebenarnya ti-
dak poenja sakit apa², melainkan
semoeannja jang tertoeoch itoe per-
boeatan-perboeatan belata, sebat²
orang pegawai pemerintah Belan-
da jang lampoer dengan saja di-
sana ada salah pahamnja atas
soerat-soerat dan perkataan saja,
ma²loemlah Assistent pegawai²
pemerintah² disana sebentar
sebuter sadja berpindah, beloen
mengerti dan mengenal betoe-
hal inwal soedah pindah; sehing-
ga oleh itoe djoegalah ada, dja-
di sebab kami koerang soeka me-
lakoekan atau membitjarakan pe-
kerdjaan negeri dengan moeloet
sebab takoe kena; sebanjak-ba-
njak hal jang diingatkan dengan
peri bahasa; lain toean lain atoe-
ran. Djadi kami wadjab pertahan-
kan apa apa jang soedah teram-
bil atoeeran itoe dengan dibela
soerat-soerat kami disana sampai
soedah berpikir bahwa tempat
pemerintahan disana ada persang-
kaan sadja bagi pegawai, Gou-
vernement jang hendak menjoba
tiap-tiap negeri sebagai orang
pelesir dengan pilihan keenak-
nak tempat, melihat-lihat ne-
geri orang atau sebagai pem-
besar, jang tinggi datang Com-
missie sadja (?)

Assistent menerangkan, kemari
kesebelah barat tanah Atjeh, ko-
erang sekali orang mace djadi as-
sistent atau pembesar, lain se-
bab soesah perdjajaan, dan ti-
dak ada keanak n apa-apa, se-
hingga toean L. L. O. Brien
8 tahoen djadi assistent meula-
boh; dan kemoedian dia ganti-
kan.

Saja minta² terangkan dari ma-
nakah Gouverneur ambil kekoes-
saan boeat melakoekan atas saja
sekarang, dan lain-lain k wan ke-
kerasan itoe, karena meneroet
Zelfbestuurregelen 1919
dan *Regeeringsregle-
ment* jang soedah berpa lama
ini saja batja baik, tidak dapat
disana kekoesaan begitoe. Bah-
kan sedangkan kekoesaannja
Gouverneur Generaal (disini le-
bih dahoeleoe diminta² keteran-
gan perbedaan antara *rechter-
lijke* dan *administra-
tief*) jang tertera dalam pasal
45, 46 dan 47 R.R. moesti lebih da-
hloeleoe dilakoekan sebagai diso-

boet dipasal 48 R.R. djoega. —
Assistent menerangkan bahwa
dia djoega tidak tahoe dari ma-
nakah Gouverneur ambil keoes-
saan, melainkan dia yakin tidak
boleh, ada keoes-asaan berhoebong
dengan kewadjoannja mendjag-
kesentausaan dan keamanan, dan
boleh djadi tereseboet sadja dalam
Instructie jang dicitri Gou-
verneur Generaal kepada Gou-
verneur, meneroet boenji pasal
68 R.R. — Lagi gouverneur tidak
begitoe moeda (boekan anak ke-
tji) — Saja lawan meneroet ke-
jakinan, bahwa sedangkan gou-
verneur generaal sendiri tidak
keoes-asaan lebih dari jang soedah
tereseboet itoe; maka bagaimana
ia keoes-asaan mengkoes-asaan orang
dalam *instructie* lebih
dari keoes-asaan itoe poela?

Batja lagi pasal 55 R.R. dan
60 R.R. dan disini tidak begitoe
penting pembittjaraan jang berla-
koe antara saja oengan assistent
hanja saja lahirkan jang saja ada
maksod hendak menoeoet gou-
verneur dan siapa-siapa jang me-
njoebatkan terhenti beberapa pe-
kerdjaan² jang berpaedah, kare-
na saja ditahan dengan tidak ber-
sebab, hanja sebab mendjagakan
saja. kepada pegawai-pegawai
gouvernement, mereka itoe dja-
ngan melanggar atoeeran-atoeran
jang terwadjab kepada gouverneur
Generaal, mendjagannja menoe-
roet boenji pasal 55 R.R. dan sa-
ja mendjagakan itoe boekan ka-
rena wadjab saja lakoekan djaga-
an, melainkan saja djangan kena
bentjana dan orang jang terwa-
djib atas saja meneroet djabat
an djangan terdampa bentjana djo-
ga, oleh itoe ada terasa kepada
saja hendak memboeat rekest ke-
doea kepada Gouverneur, Gene-
raal, beralasan R.R. poela (dahoe-
leoe *Zelfbestuurregl.* 1919). — As-
sistent beri nasenat toenggoe doe-
loe kepoetoesan atas rekest per-
tama itoe, jang moesti dikirim
karena soedah terdjandji dalam
telegram. — Sebenarnya meneroet
timbangannja ada sedikit perka-
aan jang koerang baik, teresebab
dalam rekest pertama itoe, jaitoe
perkataan *an i a j a* — bentoeng a-
da tereseboet meneroet timbang-
an saja sadja. — Lagi sebab As-
sistent mengingati boenji bahagi-
an kertoea dari ajat kedoea dari
pasal 55 R.R. itoe, jang berarti
tidak boleh ditunda pengaloean
boekan sepeti saja klawan bo-
leeh memsoekkan jang doean de-
ngan tidak dengan perantaraan
pegawai jang terendah sekali, te-
tapi jang bersangkoet dengan or-
ang jang mengadoek dan lain la-
in —

Dari Hoofdredacteur.

Meneroet pikiran kami, de-
ngan sebab mer perhatikan isi dan
woedjoed, moepoer sikap (per-
hatian) jang moelia Teukoe Boe-
djang tereseboet didalam hal me-
njimpoele pembittjaraannja dengan
keadaan-jabatan (jurnal) tertera
diatas, njatalah jang moelia T.
Boedjang, boekannja mewoe-
doed (sesoeai) kepada toedoe-
han jang dikenakan Pemerintah
kepada dirinja, dimana sehingga ia

mendapat penjishan ke-Meu-
laboh itoe.

Kami tidak hendak menjeboet
nasibnja jang moelia Teukoe Boe-
djang itoe soedah djatoeh te-
ran i a j a atau dian i a j a; te-
tapi adalah soedah mendjadi
koerban perasingan o-
leh sebat ditimpa kekoesaan Pe-
merintah Negeri, jang tadinja be-
rasal dari terbitnja toedoehan
atau persangkaan, jang boleh dja-
di soedah keliroe lantaran moer-
ka (panas hati), dari pehak orang
Belanda jang mendjadi ambte-
naar pengoes-asaan di daerah Atjeh sa-
na itoe.

Boeat menulis djatoeh hal di-
rinja j.m. T. Boedjang, meski-
poen soedah dipinta pehak rai'at
dari sana kepada kami, tetapi be-
loemlah dapat kami lakoekan, te-
roetama sebab lebih dahoeleoe
memerloekan toeroenan journaal-
nja j.m. itoe sendiri.

Kita berasa sendiri jang hal-
hal itoe akau tersampai kelak ke-
pada Staten Generaal (Diwan ke-
radjaan) dinegeri Belanda, sebab
itoe baiklah sementara berichtiar
goena menjoekeopkan boekti,
hingga ternjata nanti benar apa
tidaknya? masih bersarangkah di-
dalam hati ambtenaar Belanda,
atau Pemerintah di Hindia sini,
penindisan kepehak Boem-
poetera?

Kemadjoean atau ke- moendoerankah?

Apakah jang menjebab-
kan renggangnja persae-
toean hati bangsa kita
dan djalan manakah jang
dapat kembali mengikat
dan menegoehkan tali
persaudaraan dan persae-
toean hidoep bangsa kita?

Djikalaupoen sampai hari kia-
mat kita berteriak-teriak sadja,
hingga gemoeroeh sampai kelan-
guit hidjav dan gemparnya sam-
pai membelah boemi, mengatakan
madjoe! madjoe! madjoe, toen-
toetlah onderwijs, madjoean eco-
nomie, tjarijah persatoean hati,
oela teriak tinggal teriak dengan
tiada beroesaha, bekerdja menjem-
poernakahn jang soedah ada, mem-
perbaiki jang telah roesak, dja-
nganlah diharap kemadjoean jang
kita toentoe itoe, akan segera
dapat diperoleh!

Berakankah kemadjoean itoe ter-
bitnja dari peratueran kekoesaan?
Boekankah dari pada jang tiada,
lebih baik ada, boekankah dari
pada rebah lebih baik ter eleng,
boekankah lebih baik genting
dari pada poetoes?

Bagaimanakah kita akan menda-
pat kemadjoean onderwijs deng in
economie, bila pestoea jang
bangsa kita kian lama semakin
renggang? Apakah jang menje-
bakkan itoe? Dan bila kita soe-
dah tahoe apa jang meroesakkan
atau meregangkannja, boekan-
kan wadjab oagi kita megetahoei
betapa poela akainja mengikat
dan menegoehkannja kembali?

Djikala kita hendak mengeta-
hoei kehidoepan dan pergoelatan
serta persaudaraan dan persatoe

an hidoep kita dewasa ini, ma-
djoe atau moendoerkah, wadji
sekali kita perbandingan dengan
keadaan kehidoepan dan perga-
oelan, persaudaraan dan persa-
toean hidoep orang toea-toea ki-
ta dimasa dahoele, betapa da-
hoeleoe bagaimana sekarang?

Zaman dahoele mereka tiada
mempoenjai sekolah-sekolah se-
perti sekarang, tiada mempoenjai
kebersihan dan pengetahuan ma-
tjam sekarang, tetapi adat lem-
baga keboedian, persaudaraan,
persatoean hidoep ada sampai
tjoekeop penoeh ketahoel oleh
mereka itoe.

Dimana kampoeng, koeno jang
tiada begitoe kerap didatangi o-
leh berbagai matjam bangsa lain,
disitoelelah kita melihat dan mem-
persaksikan sendiri, betapa baik
nja soesoenan kesopanan, persau-
daraan, persatoean hati masih e-
da lagi disana. Didalam sesoe-
toe pekerdjaan, mereka itoe sela-
loe tolong menolong, bantoe mem-
bantoe, djaga mendjagakan, san-
toen-menjantoeni; peramah dan
rendah hati; soeka bertamoe, ber-
saudara bersatoe hati, itoelelah dia
bekas-bekas peninggalan adat lem-
baga dengan boedi pekeri orang
orang koeno kita dahoele.

Bila kita datang dan maoe be-
roemah tangga pada kampoeng
mereka itoe, perloe sekali bagi
mereka menanjakan soekoe (mar-
ga) kita soepaja mereka tahoe,
adakah dikampoeng itoe kawan
kita semarga atau sesoekoe; itoe
lah kelak jang mendjadi sanak
saudara kita diperboeat mereka
itoe. Segala sesoeatoenja jang per-
loe pada kita, dilengkapi mereka
dengan berijoean, sampai dapat
selengkapija, sawah atau ladang
dengan roemah tangga kita bila
kita ada mempoenjai anak isteri.
Pada moesim toeroen kesawah,
keladang dan l.l. waktoe mendi-
rikan roemah, kita melihat disana
mereka, seraja-menjeraja, tolong
menolong, bantoe-membantoe; de-
ngan hal jang demikian boekan
kah kerdja jang berat itoe soe-
dah boleh mendjadi ringan?

Dasar apakah jang dipakai me-
reka? Itoelelah dia dasar adat lem-
baga!

Didalam kampoeng-kampoeng
itoe tiada seorang poen oppas po-
litie jang berkoeasa tangkap me-
nangkap, tiada seorang poen jang
berkoeasa sendiri. Tetapi... se-
moea orang negeri sama² berhak
mendjaga roemah tangga dan kam-
poeng halamannja, jang mengepai
atau radja, mereka itoe se-
lamanja mendjalankan koeasa dan
perintah jang telah dimoefakati
oleh mereka lebih dahoeleoe ter-
sama² dengan tertipnja.

Pengadi-
lan, pemeriksaan dan hoekoeman
mereka itoe dahoeleoe selamanja
berdasar pada persaudaraan, ber-
sikap setjara iboe bapak kepada
anak, ninik mamak pada kemana-
kan. Tidak tjoea tahoe mengho-
ekoem, tetapi pandai memeli-
hara keselamatan dan mendjaga
sesoeatoe kedjadian jang ta' baik,
jang toe nboeh dibelakang hari.
Tiada seorang djoeapoen pen-
doedoek negeri jang beran melai-
pei peratoeran pemerintahan itoe
walau radja² sekalipoen. Bila
ada diantarannja jang memboeat
soeatoe pelanggaran atau kedja-
hatan, moefakat negerilah meng-
hoekoem dia setjara pantasnja,
menoeroet berat ringan kesalah-
annja; hoekoeman jang seringannja
dan jang seberatannja poen ada
djoega.

Sebetoelelnja jang menjebakkan
roesaknja pergaoelan bangsa ki-
ta itoe dan rengganja persatoe-
an hati bangsa kita itoe, tiada
lain sesoedahnja bangsa kita ber-
tjamper gaoel dengan bangsa a-
sing jang boeroek² lakoe itoe!

Ma'af pembatja! Djangan ma-
rah, bila saja seboet: "bangsa ki-
ta dewasa ini dengan moedah
saja soeka meniroe, perboean
dan kelakoean bangsa asing itoe,
sebagai beroe meniroe, toean-
nja bertjoekeoer djangoet dengan
misai, dengan tiada lebih dahoe-

loe memikirkan, apa itoe perboe-
atan dan kelakoean soedah sepa-
toetnja, tiada meroesakkan kehor-
matan, dan boleh menerbitkan se-
soeatoe hal jang ta' baik dibela-
kang hari?

Betoele² tidak pembatja!
Main hantam keromo sahadja, se-
perti kelakoean dan perboean
serdadoe tangsi jang sedang ma-
boek? Baik dan boeroeknja ti-
da dipikirkan lebih dalam dan le-
bih tei ti lagi. Apa jang bersoea
.... tiroe sadja, loeloer sadja
.... makan sahadja, perboeat
sahadja.... perkara tinggal be-
lakang. Achirnja badan sendiri
jang menanggoengkan, jang me-
rasakan, pahit dan manis, boe-
roek dengan baiknja.

Hoelah hasilnja crang jang me-
loepakan peri bahasa: *Pikir itoe
pelita hati!*

Pada hal orang, jang ditiroe²

Mohd. Alie Mandailing

Batik handel en Commissie agents

Batavia.

Telegram-adres: ALIE BATAVIA

Berdagang batik Batavia, haloes, dan kasar, seperti
kompong, selendang, destar kepala, saroeng, kain pan-
djang, tjaoel tjelana. Pesanan boleh dikirim dengan REM-
BOURS Kalau kirim wang lebih doeloe, tjoea di ar bil
Commissie enteng. Dan djoega bisa tolong belikan tjita,
dril, trico dan kain² Japan, seperti tjap Kalawa jang soe-
dah masjhoer antero negeri dan keper tjap bebek. Tapi
kalau barang tjita², dril² moesti kirim oewang lebih doe-
loe, sebab kita tjoea ambil Commissie sadja. Dan sang-
goep mendjoeal barang hoetan dengan harga baik.
Saja jang menoenggoe pesanan.

15

ALIE

„Good Year“

Band mati boeat Vrachtauto jalah merk

„Good Year“

jang paling koeat!

Dan selamanja ada sedia di Toko

Handel Maatschappij

DEL! ATJEH-SIBOLGA.

M. T. SHARIBIN

General Merchant & Commission Agent

Solo, Makasser en Padang

Selamanja kita ada djadi pengirim jang paling besar
dari segala roepa batiks keloearan tanah Djawa, teroeta-
ma sekali batiks keloearan SOLO.

Soedah berpoeloeh tahoen kita berlangganan dengan
saudagar-saudagar jang ternama antero: tanah DJAWA,
SUMATRA, CELEBES, BORNEO, BALI, LOMBOK, TIMOER,
enz. Selamanja kita membikin oentoeng besar dan kese-
nangan jang penoeh pada kita poenja langganan².

Djoega kita ada berdagang besar dari segala roepa
MOESLIN, BALATJOE dan KATJI. Sedia djoega roepa-
roepa TJET batiks.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

Adres kawat:

SHARIBIN, SOLO.
ALIB, MAKASSER.
ARIFIN, PADANG.

72)

perempoean orang lain ditengah
djalan raja? Setoejdjoekah toean,
mempawa, istri orang-orang lain
berojalan-djalan?

Djikalan bangsaasing itoe berkata:
"Apa matjam adat lem-
baga orang sini, boe-
roek sekali, kotor dan
djahat betoele! Samase-
kali tiada terpakai!"

Maka diantara kawan-kawan ki-
ta jang telah mengakoe memper-
toean padanja, menjamboeng poe-
ja: "Benar toeankeoel! Ja-
toean hamba! Memang
hoesoek dan djetek se-
kali adatnja kami orang
sini biadap sekali!"

Laloe disamboengnjalah de-
ngan roepa-roepa tjerita-tjerita do-
ngengan, menambah-nambahi dan
memboeroek-boeroekkan adat lem-
baga bangsanja sendiri; tiada ia
tahoe bahwa lawannja berkata-ka-
ta itoe, ialah hendak memantjing
mantjing hati orang sini, soepa-
ja dapat dipikat dan diperdjakan
nja. (?)

Sesama kita disaboeng-saboeng
nja, diperdamaikannja, diperkela-
hikannja, dihakiminnja, achirnja
dikoecainja. Sikap dan pertjara-
an jang sedemikianlah jang me-
njejebakkan bertjerai-tjerai dan ber-
pisah²nja persatoean hati bangsa
kita hingga achirnja kita sama ki-
ta bermoesoeh-moesoehan. Loe-
pakah toean² tjerita seorang asing
menghakimi doea orang bersau-
dara jang mendapat boeah njoer
jang hanjoet disoengai? Sesoe-
dahnja dikoepas dan diambilnja
segala isinja, masing² diberinja
seboeah seorang tempoeroeng ke-
lapa tadi! Siapa salah? Boekan
kah awak sendiri? Mengapa ma-
oe dihakimi oleh orang asing i-
toe, sedang awak sendiri ada
mempoenjai hakim sendiri jaitoe
ninik mamak dan orang toea da-
lam negeri, dengan berdasarkan
adat istiadat bangsa sendiri. (?)

Djikalan toean-toean merasa di-
antarannja ada jang koerang baik,
koerang sempoeana, boekankah le-
bih baik dahoeleoe diperbaiki da-
ri pada diboeang?

Lihatlah oleh toean-toean di-
mana kota² dan negeri jang agak
ramai didoedoeki oleh berbagai
bagai bangsa, adat lembaga kita
disana soedah djoech renggang
berpisah-pisah dan bertjerai be-
rai. — Ta' ada lagi toeloeng-me-
noeloeng — ta' ada persaudaraan
ta' ada kemanoesiaan, matjam da-
hoele,.... sama sekali digila-
kan dan dimaboek oeng sahadja...
jang kaja bertambah kaja — jang
miskin sembarang oentoeng! Ka-
ta orang Minangkabau:

„Soedah bes-r na' melendo s-
hadja, tahoe dikaja dan dikebes-
rannja sahadja, ta' memikirkan me-
laratnja kaem rendah dan kaem
miskin?“

Boekankah kemadjoennja ban-
sa Japan itoe, jaitoe dengan men-
perhaloes adat lembaga sendiri
memperbaiki sesoeatoe perboean
tan bangsa sendiri memadjoekan
hasil oesaha jang keloear dari ta-
rah air sendiri, serta dengan me-
noekoek menambahi ilmoe kepa-
daian jang soedah ada; menjan-
boeng kemadjoean orang toea-toe-
kita jang telah ada?

Tidak matjam bangsa kita men-
boeang kemadjoean jang telah a-
da dan mengharapkan sesoeatoe
kemadjoean jang boeloem tento-
baik boeroeknja! Kemadjoea-
apa?

Ja! Kemadjoean boedi peker-
ti, adat lembaga, kemadjoean pe-
saudaraan dan persatoean hi-
doep! Itoe misti ditegoebkan ke-
bali. bila kita orang hendak me-
noentoet kemadjoean kepandaian
dan kemadjoean ilmoe pengeta-
hoean setjara asing; ingatlah a-
kan peri bahasa: „Sebeloem me-
dapat sepatoe jang baroe, sepa-
toe jang lama diboeang djangan

LATIF.

poenja perkara.

Toean poenja perkara tjoema mengharap soepaja diterangkan siapa toeboehnja jang ditoedjoe toelisan *Boroe Toppoel* di H Se pakat No. 32.

Maksoed sesingkat ini soedah toean lakoekan dengan toelisan jang menjeropai pengisi roeangan Kosong di Sinar Merdeka No 33 t.t. 28 April jl. Inilah ada sa lah benar!

Djawabnja:

Moestahil kami perkenankan.

Sebabnja:

Apa sadja toean poenja soeka boleh terka dan kata.

Keterangan dari kami, memadailah kalau kami soedah seboet, bahwa permintaan (pengharapan) toean itoe, samaannja dengan *orang boeta minta katja mata.*

Hoofdredacteur.

Hadji Mochtar Mandailing

Agent Commissie & Batik Handel.

DJOKJAKARTA.

Mempoenjai banjak langganan entero Sumatra dan tanah Djawa, kiriman batik di tanggoeng bagoes, kalau kirim wang dahoeloe di poengoet Commissie tjoemah 1 1/2 %.

Toean-toean soedagar boleh tjobak, tentoe dapat oentoeng.

(62)

Noersia bintie Rodjasampono & Co die Siloengkang S. W. K.

Mengeloeparken dari segala roepa kain-kain tenoenan, baikpoen jang disoekai oleh bangsa kita Hindia, maepoen jang disoekai oleh bangsa Europa Prijscourant dan Kalender 1921 dengan pertjoena.

MEMOEDJIKN DENGAN HORMAT.

(34)

Pintoe pentjarian zaman sekarang Siti Saoedah en Moh: Joenoos Pasar Straat Sawah Loento.

No.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
	Saroeng tjorak samarinda moelai harga	f 7.50	f 10.50	f 17.50	f 20.55	perpotong															
	" 2 Saroeng tjorak Palembang	5.50	7.50	10.50	15.—	25.50	idem														
	" 3 Saroeng perampoean pakai kembang	7.50	10.50	12.50	15.—	25.50	idem														
	" 4 Saroeng berintik benang	4.50	5.50	7.50	10.—	17.50	idem														
	" 5 Saroeng tjorak boegis itam	7.50	10.50	15.50	20.—		idem														
	" 6 Saroeng tjorak palekat	5.50	7.50	10.50	15.—		idem														
	" 7 Saroeng bantal tidoer pakai kembang	0.85	1.50	2.50	5.—		idem														
	" 8 Salendang dari soetera lenen pakai kembang	3.50	4.75	6.50	10.50		idem														
	" 9 Sarbet (sapoetangan) soetera lenen roepa ²	4.—	5.75	7.50	10.—		perdozijn														
	" 10 Sarbet (sapoetangan) benang katoen	2.50	3.75	5.—	6.75		idem														
	" 11 Sarbet (sapoetangan) benang katoen besar	7.50	10.—	12.50	15.—		idem														
	" 12 Kain gendong anak-anak roepa-roepa	1.75	2.25	3.75	5.—	6.75	perpotong														
	" 13 Kain badjoe perampoean benang lenen	4.00	5.50	6.50	11.50		per badjoe														
	" 14 Kain perampoean benang katoen	2.25	3.50	4.75	6.—		idem														
	" 15 Kain badjoe lelaki benang bola	6.50	10.—	13.50	15.—		idem														
	" 16 Kain badjoe lelaki benang lenen	0.—	15.—	20.—	25.—		idem														
	" 17 Kain mandi dari benang katoen	0.75	1.—	1.50	2.—		perpotong														
	" 18 Tafelloper medja marmer soetera lenen	1.50	2.25	2.75	3.50		idem														
	" 19 Tafelak medja makan katoen	5.50	6.75	10.—	12.50		idem														
	" 20 Tafelak medja boendar dari benang katoen	3.50	4.75	6.—	7.50		idem														
	" 21 Handoek kekoedoeng benang bolah	1.75	2.50	3.50	4.50		idem														
	Toetoeop pintoe (kain pintoe) jang bagoes	9.50	12.50	15.—	20.—		perpotong														
	Tafelkleed met zijde geel gouddraad	9.50	11.50	17.50																	
	Klein tafelkleed	8.50	10.50	16.50																	
	Saroeng	10.50	15.50	25.—																	
	Thee tafelkleed	4.50	5.50	7.50																	
	Tafellooper	3.50	4.50	6.50																	
	Tafellooper (met brarand)	4.—	5.50	7.50																	
	Theewarmer	4.25	5.50	6.—																	
	Kussen	2.50	3.50	4.50																	
	Pantoffes	2.25	3.75	4.50																	
	Tasch	2.—	2.75	3.25																	
	Sloffen	1.75	3.75	4.25																	
	Bedsprj met vogels verdierd zonder	4.50	6.50	8.50	10.50																
	Groot tafelkleed	5.50	6.50	12.50																	
	Saroeng	6.—	7.50	10.50	15.—																
	Theetafelkleed	3.—	4.50	5.50																	
	Tafellooper	1.75	2.50	3.25																	
	Kussen	2.25	3.25	4.50																	
	Tasch	1.75	2.25	3.—																	
	Kussensloopen	2.—	2.50	3.25																	
	Groot katoenen tafelkleed	5.50	6.50	9.50	12.50																
	Klein katoenen tafelkleed	3.50	5.—	6.50																	
	Katoenen Kussen	1.50	2.25	3.25																	
	Salendang (gendong anak ²)	2.50	4.50	6.50																	
	Kleine servet van katoen per dozijn	2.50	3.50	5.50																	
	Groote " " " " " "	3.50	4.50	6.50																	
	Kleine " " " " " "	4.50	5.75	7.50																	
	Groote " " " " " "	5.25	6.50	8.50																	

Langganan jang soedah melakoekan barang lebih dari f 100.— akan dianoegerahkan 1 he- lai salendang soetera lenan jang harga f 7.50.

Er zijn nog andere goederen, die niet zijn genoemd. Als de goederen zijn besteld ar zij Segala pesanan bisa dikirim dengan rembour dan pesanan jang lebih dari pada f 100.— atau kirim oeng lebih doeloe f 50.— segala ongkos kita kasi prij. Pesanan tembakau Loento lain djalan; kalau tidak kirim oeng lebih doeloe sapa hoga tidak bisa dikaboelkan No. 1 à f 17.50 No. 2 à f 12.50 No. 3 à f 10.— tiap-tiap s. ratoe lemping.

Tembakau Pajacombo harga seperti dibawah ini. No. 1 à f 4.— No. 2 à f 3.— No. 3 à f 2.25 No. 4 à f 1.75 satoe lemping. N. B. ini harga beloem bisa kita tetapkan, terkadang boleh djadi toeroenan boleh djad poela naik sebab bergantoeng kepada harga benang jang datang dari Europa.

Menoenggoe dengan hormat
Moh: Joenoos & Co.

69]

BATIKHANDEL

ATIKKERIJ

Pekalongansche Handel en Batikkerij
„MIELONOACHMAD”
PEKALONGAN.

BATIK PEKALONGAN
DARI HARGA f 2.— Sampai f 30.—
per Potong

Pembelian dikirim dengan Rembours atawa oewang dikirim doeloe; pesenan sedikitnja harga f 300.— atawa kirim oewang doeloe sedikitnja f 150.— dapat onkost VRIJ. Batik jang tida lakoe dalam tempo 3 boela boleh toekar lain matjam BATIK BAROE zonder ada potongan apa-apa. [45]

ADRES PALING MOERAH

E. IMANSJAH

Tenoenanhandel & Commission agent
SAMARINDA.
(OOSTKUST-BORNEO.)
BERNIAGA BESAR DARI KAIN TENOENAN.

Toean-toean saudara jang terhormat, persilakanlah toean pesan sarong tenoenan anak negeri Samarinda, jang disoekai orang antero Hindia jang telah beberapa taen, telah dikenal oleh toean toean kebagoesannja sarong Samarinda, kami selamanya bersedia besar dari sarong-sarong Samarinda bermatjam warna dan tjoraknja, kami poenja pengeloerkan tanggoeng jang asli boekan tiroean lagi ditenoen dan dikeloerkan sendiri oleh kami poenja winkel dibenoea Samarinda, tetapi toean-toean boleh pertjaja apabila kami poenja tjap eticket sendiri kami tanggoeng jang asli boekan barang tiroean; toean toean ingatlah djangan selaloe keboeroe membeli, mendjoewal of memakai sarong Samarinda jang tiroean, disini kebanyakan datang sarong ditenoen dibenoea lain-lain seperti Makassar, Donggala, Kota Baroe, Pegatan dan lain-lain, kalau baroenja tiada lain dari sarong jang asli keloearan Samarinda, tetapi kalau soedah satoe kali sadja ditjoe tji moesti lembek, boekan seperti sarong keloearan Samarinda o leh lantaran dinegeri-negeri terseboet oepah meneroem ada djaoeh moerah, di Samarinda terlaloelah mahaanja, kami poenja sarong Samarinda jang asli tanggoeng bisa pakai lebih 20 tahoen lagi tanggoeng dari soetra Shanghai (China) jang toelen, dari tjoraknja kami sedia roepa-roepa seperti MERAH, ITAM, KOFFIE, CHOCOLADE, KOENING, POETIH, BIROE, IDJAU, OENGOE, dan lain-lain, ditanggoeng tiada bisa loentoer, harga per lembar moelai f 35.— f 37.50 f 40.— f 45.— f 50.— f 60.— dan f 70.— djoega kami boleh kirim sarong boekan tenoenan benoea Samarinda harga per lembar moelai f 27.50 berioeroet sampai f 50.— dari warnanja roepa-roepa djoega, pesanan selamanja kami kirim dengan post REMBOURS, kalau toean-toean soedah pesan dengan kami sarong jang tiada disoekai dia poenja tjorak of warnanja boleh toekar lain matjam, zonder potongan apa-apa.

Prijscourant boleh dapat pertjoena. (75)
Langganan jang setia kami bisa atoer dengan Credit.
Memoedjikan dengan hormat.
Djoega boleh dapat dengan kita poenja Agent dikoeliling tempat

„Bataksche Studiefonds”

Nipabotohon di sasoedena bangso nami:

- Harani vereeniging Bataksche studiefonds madoeng djongdjong, Comite ni Bataksche Studiefonds madoeng niantak.
- Hoofdbestuur asa Secretariaat ni Bataksche Studiefonds ing nanna di Kota Nopan (Mandailing)
- Statuten ni B. S. nangkan ni pabongkot dope toe soerat-soerat.
- Lid-lid (gewone leden) manggarar entrè na saotik oetika f 10. (sapoeloe roepia), asa contributiena f 6. (ono roepia) satoen nigarar di na laho masoek lid.
- Dong in-dongan na djoeng m mngos kaartjiswa sanga soeratna toe toean T. S. G. oeng Moela, madoeng nid agitabe lid, tjbaen ini pangido ar so ni tongos sanna ni entrè dohot contributiena.
- Manjurihon bangsona dohot tino hasorangna. ni pangido roma ibana „ma koerb in” toe Bataksche Studiefonds.
- Hepeng dohot soerat-soerat ni tongos toe Secretariaat ni Bataksche Studiefonds Kota Nopan.

NAMENS HET BESTUUR.
ABDOEL RASJID.
Panjaboengan den 28 April 1921. (74)

Kabar Hindia dan lain lain.

KORBAN BELASTING PERANG.

Politie di Semarang soedah membeslag barang-barang kepoenjaan tiga toko Bombaji, karena dipersalahkan tidak membajar oorlogs winstbelasting, sedjoemlah f 204.000; II f 87.000; III f 227.000.

AL' KALIMATHOOL CHISAN.

Kami ada terima satoe boekoe pertjontan exemplaar dari Balai Poestaka, namanja „Al' kalimathool Chisan jaitoe soeatoe boekoe jang menerangkan betapa dan bagaimana kesoeoetjannja igama Islam. Barang siapa diantara toean toean jang berhadjat hendak membeli kitab jang seroepa itoe, pe sanlah pada Balai Poestaka, hanganja hanja f0,25 sadja seboeah.

PERGI KE EUROPA.

Pangeran Arto Koesoemo Joe do (anak kedoea dari Kandjeng Soesoehoenan Soerakarta) dan Raden Adipati Djojonegoro Rijk bestuursdi di Soerakarta kata Dar mo Kondo, sedikit hari lagi akan berangkat ke Europa meloelasan pemandangannja.

KE-LONDEN.

Menoeroet berita chabar kawat bertanggal Den Haag 18 dezer, maka s.k. Dailij Chronicle mengabarkan bahwa koninjin dengan an prinses Juliana, dimoesim panas ini akan pergi melihat, ter masja kekota London.

HOOGGERECHTSHOF.

Diangkat djadi advocaat dan procureur dari Hooggerichtshof di Hindia ini, jaitoe Mr. J. H. C. de Groot dewasa ini handelsgeemploijeerd.

LAGI SPREEKDELICT.

Menoeroet chabar jang kita peroleh dari Java, spreekdelictnja toean Soerjoproto jang kedjadian di Bolo dalam boelan Februari soedah diperiksa di Semarang, tetapi ia tetap moengkir.

HENDAK BEKERDJA KELAIN GOLONGAN?

Tersiar chabar jang toean Latif Pane fiscal griffier Landgerecht dikota Medan soedah masoekkan soerat permohonan boeat djadi Secretaris gemeente raad di Tebing Tinggi.

Bagaimana achirnja kita be loem dapat kabar.

FABRIEK INSULINDE.

Kata Neratja: Aneta ada wartawan dari Bandoeng, berhoebong sebab moendoernja pergerakan peroesahaan dewasa ini, di mana personeelnja jang ketjil² dan l.l. jang tiada begitoe perloe lagi, soedah difontslag, maka segala pabrik, minjak Insulinde soedah ditahan sementara, ketjoeli pabrik minjak jang di Sentano (Kediri).

Karena itoe maka dalam boelan ini djoega toean Damme soedah berangkat ke Hindia ini dari Nederland boeat mengatoer beberapa matjam perobahan.

SEKOLAH SOEUR.

Sebagai dioedjarkan Neratja pada ambachtschool Semarang akan diadakan Cursus Chauffeur; moerid dalam cursus ini ialah moerid jang dikelas tinggi.

Sehabisnja pengadjaran, dibarikan nanti soerat kenjataan (geuitschrift) kepada mereka.

TOEAN SNEEVLIET.

Soerat kabar dari Djawa wartawan bahwa toean Sneevliet soedah ditangkap di Weenen,

orang doega hendak pergi ke Azia. Toean itoe soedah dikeloe arkan dari negeri terseboet.

ALGEMEENE SECRETARIS.

Diangkat djadi Algemeene Secretaris mengganti toean G.R. Erdbrink moelai 4 Mei 1921 jaitoe toean C.J.I.M. Welter, sekarang djadi Gouvernements Secretaris.

BELASTING SENDJATA API.

Tersiar kabar bahwa Gouvernement sekarang lagi menimbang belasting diatas sendjata api, di mana boeat dikenakan oentoeke senapang (bedil) f10 dan oentoeke pistol (revolver) f5 setahoen.

f 200.000.

Dari Djawa ada diwartakan bahwa jang beroentoeng mendapat prijs No 1 besarnja f200'000 itoe, ialah seorang makelaar di Betawi; sedang jang f50.000, ialah seorang milicien dari bataljon infanterie 15 di Bandoeng.

„APA TIDAK SALAH?“

Dikota Sibolga ini telah ada satoe vrachtauto (auto sampah) artinja goena pembawa-bawa sampah, kepoenjaan oleh Gemeente. Tadinja chauffeur dari ini auto seorang orang vrijman tapi sekarang dikemoedikan oleh sibadjoe merah alias orang rante.

Apakah bolehkah agaknja ini? Pertanyaan ini poelang maaloem bagi t.t. pempatja. Menoeroet timbangan saja tentoe orang sematjam itoe ta'boleh mendjalankan kenderaan seperti auto sebab banjaklah jang akan kita djaga, ta oesah lagi diseboet satoe per satoe, tentoe t.t. pembatja soedah maaloem terlebih-lebih Gouvt.

Entahlah, barangkali Gemeente maoe tjari keentengan sadja, sebab kalau orang vrijman moesti dapat gadji jang agak patoet, kalau orang sematjam tadi asal ada premie.

BERAS.

Noen disebelah Sibolga Djoeloe banjak penoelis dengar orang-orang berbiroengoet - beroengoet terlebih simang ni dapoer (perempoean-perempoean) karena oleh pengaroeh akal tadjam, tadjam tak baik oleh stoekang djoeloe beras. Kebanyakan orang-orang itoe menjeboetkan jaitoe si R salah satoe dari djoeloe beras disana jang terlebihnja. Jaitoe kalau di beli barang 4-5 soloep dari dia nja soedah barang tentoe korang 1 of 1/2 bale (1 bale = 1/5 kati) kabiasaan 1 soloep sama dengan 5 bale dan satoe soloep jang adil precis 2 1/2 kati.

Chabarnja ini orang ada memakai soloeb doea roepa, seroepa jang betoel dan seroepa jang ta' betoel. Apa salahkah lagi diseboet orang jang sematjam ini: „Sipengisap darah?“

Sebab dari barganja ia soedah ambil oentoeng tapi roepanja masih masih koerang itoelah sebab nja terkadang didjalannja se riboe akalnja itoe. Kalau penoelis ta' salah, ada djoega dilarang oleh wet kelakoan sematjam ini boekan engkoe Red? Penoelis berharap soepaja Gouvt selidik dan memberi pemeriksaan atas oekoer oekoeran beras di Sibolga ini soepaja djangan doea kali roegi kami sikromo ini adanja, dan di harap djoega orang-orang jang melakoan sematjam ini terlebih si R terseboet soedi oebah kelakoan jang ta' baik itoe soepaja djangan sampai dapat djeweran jang pedas nanti dari Gouvt.

Terkirim oleh Center.

BATOE OEDJIAN.

Dalam sidang Tweede Kamer lid Albarda soeda berkata, bahwa peri kehidoepan rajat di Hindia semangkin lama semakin moendoer Hal ini dibantah oleh Minister.

Memang bisa pandjang pertoe karan pikiran tentang perkara ini, sedang alasan-alasan dari pihak jang yakin pada kemoendoeran itoe dengan pihak jang menjangkal, kira-kira tidak akan koerang Tapi dari beberapa pihak jang membantah, atjap kali dipakai batoe oedjian, pemboektikan madjoenja kehidoepan anak negeri itoe jang sesoenggoehnja boleh dikata batoe lantjoeng.

Teroetama orang soeka menoendjoek pada bioscoop. jang selamannya penoeh-penoeh sadja dengan anak negeri. Soeatoe tanda, jang hidoep anak negeri tidak soe sah, kata mereka.

Hm! Kalau perboeatan orang jang sekian bilangan boleh mendjadi boekti, apakah sehat perbantahan ini djadinja?

Pikirlah. Berapa riboe benar orang Boemipoetera jang menonton bioscoop semalam-malaman dikota besar? Apakah bilangan sekian akan ada artinja. bila di ambil dari djoemlah 50-miljoen di Jawa? Apakah volksbioscoop di Amsterdam tidak penoeh-penoeh oleh „orang ketjil? Apakah hal itoe boleh mendjadi tanda bahwa kehidoepan mereka di achterbuurten memang senang? Diman mana negeri bioscoop itoe ada digemari orang, teroeta-

ma orang orang kebanjakan.

Bioscoop itoe memang soedah mendjadi penarik besar bagi orang. Barang siapa jang membatja karangan karangan toean H.v.Wer merskerken di soerat soerat kabar, jang dikirimnja dari tempat, bekas medan peperangan di Europa mengetahoelilah bahwa jang bermoea moela didirikan orang didoesoen-doesoen jang soedah hantjoer oleh meriam, ialah... ge doeng bioscoop!

Apakah hal itoe boleh dipakai djad alasan, boeat menentoe kan sentousanja pendoeoek jang gemar pada bioscoop itoe?

Alasan jang kedoea, sabagi ke marit soedah dipakai poela oleh Java Bode boeat membatalkan perkataan toean Albarda diatas, ialah naek hadji.

Java Bode menoelis, bahwa minggoean jang laloe, dari keresidenan Cheribon sadja tidak koerang dari 1500 orang jang naik hadji. Hal ini dipakai boeat satoe oedjian pemboektikan kesentousaan rajat di Hindia!

Sekali lagi kami bertanja: Apakah artinja angka ini 50 miljoen?

Tjoba toch pikir, alangkah ter sesatnja, kalau ada orang berkata: Dari provincie Zuid Holland ada 300 orang mampoe mendiri kan villa, djadi pendoeoek Nederland amat sentonsa kehidoepanja!

Ingelah orang Boemipoetera jang naek hadji itoe, am pergaellanja, ada masoek golongan orang jang semampoe mampoenja sedang boeat mengoempoeikan

belandja jang f1500 atau f200 — itoe atjap kali marika terpaksa mendjoel segala harta bendanja, se telah bertaoen-taoen lebih doeloe menaboengken oeaunja.

Djadi hal ini poen tida boleh dipakai boeat batoe oedjian' kata Neratja.

MEMPERNIAGAKAN PEREMPOEAN MOEDA.

S.k. Hongkong Dailij Press ada memoeat roepa roepa chabar tentang perniagaan perempoean² moeda di Hongkong berhoebong dengan soeboernja perniagaan perempoean² moeda dinegeri terseboet, maka hakim tinggi di Hongkong soedah madjoekan permohonan pada pemerintah tinggi soepaja dengan selekasnja dapat dilahirkan oendang oendang jang dapat menjegah perboeatan perboetan hina itoe. Baroe-baroe ini pengadil dinegeri terseboet soedah sempat menghokoem seorang perempoean Tiong Hoa jang di toedoech mendjoel seorang gadis soedaranja sendiri kepada seorang laki-laki dimana sipendjoel dapat hidoep bergaol dengan tiada berkawin.

Perempoean sipendjoel itoe, boekanlah dihoekoem lantaran mendjoel gadis terseboet, hanja sebab menerima wang 30 dollar dengan djalan tipean, jaitoe: „Sebagai pengakoemnja perempoean jang didjoel itoe beloem pernah kawin.

BALASAN.

Toean Oelar Tidoer! Toelisan toean bertarichkan Aek Lombang, 19 Maart 1921 soedah kami batja dengan mengambal pengertiannja.

Pengharapan toean boeat pendek, ringkas dan terang kami beri djawaban, baiklah toean mengadjoek dalam tohornja isi dada sendiri.

Berterang² toean kata; ini ta' oesah tjakap! Oelar Tidoer sendiri, boekanlah nama jang terang.

Arifin dan boediman bila berkata boekanlah berkeloe sebagai oelar tidoer, melainkan dengan padat, toedjoean dan berarti kalimatnja. Memang tidak di kehendakinja kepada toeboeh (orangnja), tetapi kepada perboeatan dan kelakoannja.

Leider atau pemimpin bangsa, hal ini tjoe ma keloe ar dari moeloe toean sendiri. Toean jang mentjita, toean djoega jang mentjerta, masa bodoh!

Sajang toean poenja ichtiar dengan adanya toelisan bertele-tele, seboet menjeboet kepada jang tidak bersangkoetan dengan toean

Malim Soeltani SIPIROK.

Dengan hormat diberi ta-hoekan kepada semoea Toean-toean saudagar, bahwa saja sanggoep mendjalankan pekerdjaan sebagai COMMISSIE, boeat segala roepa dan matjam kehasihan, keloearan negeri SIPIROK dan daerahnja. Seperti kopi

dan lain-lain.

Boeat Commissie tjoe ma diambil 1% dari harga belian di Sipirok.

Siapa toean-toean saudagar jang hendak memesan dari barang-barang terseboet, selakanlah pesan pada kami dengan adres terseboet diatas. Tapi kami minta dikirim WANG LEBIH DOELOE.

Dan djoega selamnja berdagang roepa-roepa wang mas; serta mendjadi toekang mas jang ternama di Sipirok.



Diberitahoeakan

Kepada sekalian toean-toean jang ada mempoenjai Vrachtauto, bahwa di Ford Centrale Sibolga

telah diadakan PERSBAND (memasoekkan dan mengeloearkan band Vrachtauto.)

Ongkos boeat:

memasoekkan dan mengeloearkan boeat roda moeka f 7.50 dan boeat roda belakang f 15.—

Dan djikalau itoe band dibeli dari FORD CENTRALE, ongkos terseboet diatas dibajar separoeh.

Boeat roda moeka dan roda belakang, boeat mengeloearkan sadja bajaran f 5.—

73)

Menoenggoe dengan hormat

Ford Centrale.

„Saroeng boeat Njonjah-njonjah“.

Dari tenoenan Siloengkang, pantas dan manis dipakai oleh perampoean² zaman sekarang dari segala Bangsa di Hindia ini.

Boleh minta dengan reimbours.

Saroeng Njonjah pakai mas a f 10,— f 11,50, f 12,50

Saroeng Njonjah zonder mas a f 9,— f 10,— f 11,—

Djika minta jang kepala poetjoek harga jang pakai mas moelai dari f 15,— sampai f 20,— jang zonder mas moelai dari f 12,50 sampai f 15,50.

Semoea harga per potong [lembar] lain ongkost kirim. Lain-lain barang tenoenan bisa dapat, harga direkend pantas mintalah Prijscourant, dikirim pertjoema

Dengan hormat

DT. BAGINDA RATOE.

Siloengkang S. W. K.

Sumatra Koffie.

Ini koffie paling wangi dan enak, koffienja terpilih dari koffie jang nomor satoe, harga paling moerah tjoema f 1.25, [1] pond.

Adres boewat pesan
TAMIN en IBRAHIM pasar la
ma.

SILOENGGANG.

N.B. ini harga lain ongkos
kirim. 32)

TAPANOELIE-ZEEP,
jaitoe sematjam saboen soe-
tji atau mandi.

TJAP KRETA API — LOCO-
MOTIEF. BRAND.

Kebagoesannja tidak oesa di-
poedji, boleh persaksikan sen-
diri.

Keterangan dan tjonto boleh
dikirim, kalau diterima 25 Cent.
Jang mengasi keloea; A. D J A
SARIDIN, BATANG-
TOROE.

Ditjari jang soeka djoel di-
mana mana tempat. (29.)

Baroe kami terima

Saroeng Samarinda soetera

dengan segala matjam warna.

FIRMA A. M. S. D. KONGSI
„M. DJALI”

Kedai No. 22, Pasar Ikan Medan.

TELEGRAM ADRES „DJALI”.

(43)

Hosan soap

TJAP INI



Inilah saboen jang paling bagoes dan haroem,
soedah terkenal dan masjhoer dimana-mana.

Toean-toean dan njonja djangan loepa pakai
ini saboen HOSAN.

Agent boeat Soematra

MEIDJI & Co.

Padang en Sibolga.

(70)

Perniagaan di Batavia

Commission agent boeat segala
roepa barang.

Adres kawat Casim Batavia.

Adres soerat Mohamad Casim Man
dailing Batavia.

Kiriman commissie percent menoe-
roet biasa.

Pesanan reimbours direken paling
moerah.

Saja menenggoe toean poenja pe-
sanan walapoen reimbours. 28

ADIL MANDAILING

BATIKHANDEL No. 64
PADANG.

Sedia segala roepa² barang Batik keloearan Peka-
longan, Soerabaja, Lassam Toel. Agoeng, Solo dan Ba-
tavia, Djokja dan l.l. seperti Saroeng², kain, pandjang,
Salendang soetra dan benang, kompong, Djokja dan Pe-
kalongan, pendeknja, barang siapa dari toean, jang soe-
ka berdagang barang² batik keloearan tanah Djawa, tjo-
balah pesan pada adres jang diatas, moedahan apa,
nanti barang² jang tertoeelis dalam lijst pesanan toean,
dengan senang hari kita kaboelkan.

Djoega kalau toean, soeka barang Palicat atau
mantoek, kirim wang lebih dahoeloe, kita ambil Commis-
sie tjoema 1%. Pesanan barang² batik dikirim dengan
reimbours.

Begitoelah soepaja toean, taoe.

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

TELEGRAM ADRES

26)

Adil Padang.

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

(D. A. R.)

Batik-Handel & Agent Commissie Soerabaja.

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran
antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain
pandjang, ikat (destar), tjelana, tjoet, selendang kompong, dan
kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat
Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe,
jang biasa lakoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoe pesanan, peratoeran: mintak
DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST
REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,

SOERABAYA.

[44

Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin!

Tjintailah bangsamoe dan Hargakanlah
tanah airmoe.

Mohamad Jasin Tapanoeli
Batikhandel en Commissieon Agent
Batavia.

Oentoek keperluan bangsa, dan goena kema-
djoean Hindia, perloelah dimadjoekan perdagangan.
Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita beker-
dja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroes-
nja berlangganan dengan soedagar² batik di Hindia
Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada
koerang soeatoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana
mana tempat. Pesanalah batik-batik pada kita jang
sengadja telah membikin model jang baroe oentoek
tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang,
perangkoemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah
dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop
pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang
tjael balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tjap
motor, kompong² pela perangkoemoen dan sogu,
kompong² tjaelnja, dan salendang², tjelana haloes dan
kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dan 42 dem,
tanggongnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjoeloep
tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang² jang diseboet diatas ini pesanalah
dengan lekas, insjaallah mesti oentoeng, pasal harga
djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau
dikirim oeng lebih dehoeloe, Commissie diambil-
paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rem-
bours. Tetapi kalau tarico² dan tjita² en koemango²,
mesti lebih dehoeloe oengnja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39)

TELEGRAM ADRES:

Jasin Batavia.

M. JOESOEUF & MOHAMMAD SILOENGGANG (S.W.K.)

(55)

Menjediakan roepa² barang kain tenoenan SILOENGGANG, biki-
nannja tanggoeng menjenangkan hati sipemesan, harga berlawan.

Kain pintoe dari ka- toen pake kembang bermantjam ² harga ² f 5- f 10, f 15.—	Bakal badjoe djas dari soetra lenen har- ga f 6.50, f 10, f 15. per djas	Saroeng tjorak Palembang dari soetra lenen harga 6.— f 8.50, f 15. p. p.
Bakal badjoe peram- poean dari soetra len- nen per el. harga f 5, f 6.50, f 10.	Saroeng brintik be- nang kleur roepa ² har- ga a f 3.— f 4.— f 5.—	Toetoeop baki dari soetra lenen harga a f 2.— f 3-50
Taplak medja makan dari benang katoen harga a f 4.25 f 6.50, f 9.50	Andoek kekoedoeng dari benang gadjah pa- ke kembang harga a f 1.75, f 2.50, f 3.75	Selendang gendong anak pake kepala har- ga a f 1.75, f 3.50.
MADJOEKANLAH	HINDIA KITA	INI!!!
Saroeng tjorak Sama- renda dari soetra harga a f 8.50, f 10, f 15.—	Selendang motor dari soetra lenen harga a f 4.— f 5.50, f 9.50.	Saroeng perampoean dari soetra lenen pake kembang lenen harga a f 8.— f 11.— f 12.50
TJINTAILAH Per-	boeatan Anak Hin-	dia kita ini!!!
Saroeng perampoean pake kembang benang mas harga a f 9.50, f 10.50, f 12.—	Kepala sprij gam- bar boeroeng harga a f 4.50, f 6.50, f 9.50.	Kain mandi dari be- nang katoen harga a f 0.60 f 0.75

Bakal badjoe boeat Njonja² dibikin dari soetra lenen tidak pake kembang kleurnja roepa²
harga f 1.— f 1.50 per el

Dompot wang jang terbikin dari koelit kambing sedjati harga a f 1.25 f 1.50.

Petji Padang terbikin dari soetra ada djoega disediakan.

Barang siapa pesan barang² sebagai terseboet diatas dapat persen satoe boekoe prijscou-
rant pake gambar, dsitoe toean² dapat lihat dari segala matjam perdagangan saja.

Ford
THE UNIVERSAL CAR

Diberitahoeakan

Ford



kepada sekalian toean-toean jang Auto

Ford

SOEDAH TOEROEN HARGA

jaitoe

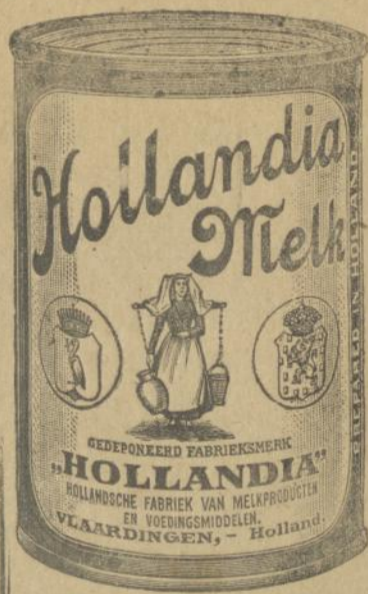
Sekarang harganja f 2750.--

Pakai zelfstarter tambah f 250.--

Memoedjikan dengan hormat

61)

Ford Centrale.



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesce jang pakai merk seperti diatas ini, soedah nasjhoer diseantero doenia. Rasanja enak dan kesehatannja terpoedji. Dokter-dokter soedah sampai tjoekoep boeat akoe dan poedji.

HANDEL MAATSCHAPPIJ V/H
KERKHOFF & Co.
SIBOLGA.

(11)

Badoetorang gelar Marah Saleh

Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.
Telegramadres; Badoetorang.

ADA DJOEAL ROEPA² TIMBACO DAN NIPAH PALMBANG.

LAGI MATJAM² BARANG MAKANAN DAN LAN² BARANG JANG TILAK BISA DISEBOETKAN DISINI NAMANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoel roepa-roepa barang bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari barang² kehasilan tani dan ketoekangan di Tapanoeli, baiklah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep bikin dengan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djoeh, boleh toelis soerat lebih doelo kepada adres diatas. (30)

Jap Mo Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segala matjam sepatoe ada ditangoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep terima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja Toean² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan Engkoe-engkoe boleh datang senciri persaksikan dimana kami poenja tempat di Kampoeng Tjina. Dan atau boleh djoega bikin pesanan.

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat.

(50)

